



**PEUGEOT**  
MOTORCYCLES

**PM-01**

**PM-03**

**Livret de bienvenue  
& d'entretien**

Welcome  
& maintenance booklet





**Bienvenue**

**FR**

**Welcome**

**GB**

**Herzlich willkommen**

**DE**

**Benvenuto**

**IT**

**Bienvenidos**

**ES**

**Welkom**

**NL**

**Καλώς ήρθατε**

**GR**

**Välkommen**

**SE**

**Bem-vindo**

**PT**

**Tervetuloa**

**FI**

**Velkommen**

**DK**



## SOMMARIO

Controllo prima della consegna.....	1
Informazioni.....	2
Diagnosi e Dati personali.....	2
Garanzia costruttore.....	3
Importante.....	6
Prodotti da utilizzare.....	6
Istruzioni di manutenzione.....	6
Pulizia del veicolo.....	6
Ambiente / Prodotto riciclabile.....	7
Veicolo fermo per un lungo periodo di tempo e rimessaggio.....	7
Guida di avviamento rapido.....	8
Avviamento e guida.....	8
Comandi.....	9
Strumentazione.....	11
Display digitale.....	11
Spie di segnalazione e spie di allarme.....	11
Azzeramento dei contachilometri parziali.....	12
Equipaggiamenti.....	13
Presa accessori (USB).....	13
Cavalletto laterale.....	13
Sistema d'interruzione circuito accensione.....	13
Consigli.....	14
Rifornimento di carburante  .....	14
Apertura del tappo del serbatoio carburante.....	14
Chiusura del tappo del serbatoio carburante.....	14
Riempimento.....	14
Controllo del livello dell'olio motore  .....	14
Pulizia e lubrificazione della catena.....	15
Controllo tensione catena di trasmissione  .....	15
Regolazione tensione catena.....	15
Manutenzione periodica.....	16
Tabella delle manutenzioni periodiche.....	17

IT

## MEMORANDUM

Nome: .....  
.....  
.....  
Cognome: .....  
.....  
.....  
Indirizzo: .....  
.....  
.....  
CAP: .....  
.....  
Città: .....  
.....  
.....  
Telefono: .....  
.....  
.....  
Modello: .....  
.....  
.....  
Colore: .....  
.....  
.....  
N° motore: .....  
.....  
.....

## CONTROLLO PRIMA DELLA CONSEGNA

N° VIN: VGA

Il concessionario è tenuto a effettuare un controllo del veicolo prima della consegna e a fornire il modulo di preparazione del veicolo consegnato.

### Controllo alla consegna

Approvazione del cliente

Ho controllato l'aspetto del veicolo e firmato il relativo modulo di preparazione prima della consegna del veicolo stesso senza riscontrare alcuna anomalia. Mi è stato specificato che è importante prendere conoscenza del manuale d'uso e del libretto di manutenzione del veicolo.

Data:

Firma del cliente:

Approvazione del concessionario

Attesto che il veicolo di cui sotto è stato oggetto di montaggio e controllo prima della consegna come specificato da PEUGEOT MOTOCYCLES. Ho consegnato al cliente il manuale d'uso e il libretto di manutenzione del veicolo. Ho illustrato al cliente il funzionamento dei comandi del veicolo e ho precisato che è importante consultare il manuale d'uso e le condizioni di applicazione della garanzia PEUGEOT MOTOCYCLES.

Data:

Firma del concessionario:

## INFORMAZIONI

Hai appena acquistato un veicolo Peugeot. Grazie per la fiducia accordataci.

Il Suo veicolo è stato costruito per durare, ma nonostante le caratteristiche di robustezza necessita di piccoli accorgimenti di manutenzione.

Conoscendo tutte le peculiarità del veicolo e disponendo dei pezzi di ricambio originali e dell'attrezzatura specifica, il distributore autorizzato di Sua fiducia saprà fornirLe ogni suggerimento nonché provvedere alla manutenzione del Suo veicolo nel modo più adatto, secondo il programma di manutenzione, contribuendo in tal modo a mantenere costante il Suo piacere di guida e la massima sicurezza.

Il presente libretto di manutenzione è da considerarsi parte integrante del veicolo e deve rimanere tale anche in caso di rivendita dello stesso. Presente inoltre una selezione delle funzioni più comuni del veicolo.

Si consiglia tuttavia di leggere il manuale d'uso completo del veicolo, disponibile in versione digitale al seguente URL:

<https://www.peugeot-motocycles.fr/documentation>

Per accedervi direttamente, è possibile scansionare il seguente codice QR:



Nel manuale completo sono indicate tutte le indicazioni relative alla sicurezza, le avvertenze, le note importanti e le osservazioni che concernono il veicolo.

Nell'ottica di un costante miglioramento PEUGEOT MOTOCYCLES si riserva il diritto di eliminare, modificare o aggiungere ogni codice prodotto citato. I documenti facenti fede sono unicamente quelli disponibili online all'indirizzo di cui sopra.

## I simboli seguenti indicano:



Si consiglia di leggere la versione completa del manuale d'uso.



Operazione che implica un rischio per le persone.



Operazione che implica un rischio per il veicolo.



Indica un'informazione importante riguardante il funzionamento del veicolo.



L'asterisco indica un dato equipaggiamento a seconda della versione.



Il prodotto inquina.  
Non disperdere nell'ambiente.

## DIAGNOSI E DATI PERSONALI

Quando gli strumenti di diagnosi sono collegati al veicolo, rilevano dei dati personali. Tali dati includono il VIN (numero identificativo) del veicolo.

Per maggiori informazioni sui propri diritti o sul trattamento dei dati personali da parte di PEUGEOT MOTOCYCLES, si invita a consultare la nostra informativa sulla privacy al seguente indirizzo:

<https://peugeot-motocycles.com/fr/mentions-legales/>

O a contattarci scrivendo a:

<mailto:dpo@peugeotmotocycles.com>

## GARANZIA COSTRUTTORE

(Edizione marzo 2022)

Il costruttore del veicolo, PEUGEOT MOTOCYCLES, con sede sociale in rue du 17 novembre - 25350 Mandeure (Francia), di seguito denominato PEUGEOT MOTOCYCLES, offre una garanzia commerciale che copre il veicolo nuovo, sia esso termico o elettrico, contro difetti di costruzione o di materiali.

Le presenti condizioni della garanzia costruttore sono disponibili anche sul sito.

<https://www.peugeot-motocycles.fr/documentation>

### Durata della Garanzia

Tranne in caso di diverse disposizioni specifiche portate a conoscenza dell'utente (estensione di garanzia, contratto di flotta, ecc.) PEUGEOT MOTOCYCLES accorda al veicolo una garanzia costruttore della durata di:

- 24 mesi per uso privato, con chilometraggio illimitato;
- 24 mesi per uso professionale, entro un limite massimo di 20 000 km (<50cc, cat. L1e e L2e) o 30 000 km (>50cc, cat. L3e e L5e).

✓ Per "professionale" e "professionista" si intende l'uso fatto da "qualunque persona fisica o giuridica, pubblica o privata, che agisce per finalità inerenti alla sua attività commerciale, industriale, artigianale, liberale o agricola, ivi incluso qualora agisca in nome e per conto di un altro professionista".

La validità della garanzia inizia con la prima immatricolazione e si applica all'intero veicolo, ad eccezione di:

- Batteria di trazione del veicolo elettrico, coperta dalla presente garanzia per un periodo di 24 mesi o 20 000 km (vale il primo dei due limiti raggiunto), a condizione che gli interventi di manutenzione siano stati regolarmente effettuati in conformità con le indicazioni contenute nel libretto di manutenzione PEUGEOT MOTOCYCLES;
- Batteria di trazione del veicolo elettrico con riduzione annunciata della capacità nominale inferiore o uguale al 25% e misurata da un tecnico della rete PEUGEOT MOTOCYCLES nel corso del periodo di validità della garanzia. A causa delle caratteristiche chimiche proprie della batteria, infatti, con il passare del tempo, anche in base all'utilizzo fatto del veicolo e alle relative condizioni di conservazione, è possibile che si verifichi una riduzione della capacità della batteria (e, di conseguenza, dell'autonomia del veicolo);
- Batteria del veicolo termico, coperta dalla presente garanzia per un periodo di sei mesi, a condizione che siano stati percorsi almeno 200 km al mese;
- Cavalletto e sella, per i quali la presente garanzia è valida sei mesi.

### Campo di applicazione della garanzia costruttore

Ad eccezione delle restrizioni di seguito specificate, la presente garanzia contrattuale copre la riparazione o la sostituzione dei pezzi ritenuti difettosi da PEUGEOT MOTOCYCLES o da un suo rappresentante autorizzato, nonché le spese di manodopera che ne derivano.

### Si noti che:

- La riparazione o la sostituzione di pezzi nel quadro della presente garanzia costruttore non ne prolunga la durata di validità. La garanzia inerente i pezzi sostituiti decade alla scadenza della garanzia del veicolo;
- I pezzi difettosi sostituiti avvalendosi della garanzia diverranno di proprietà di PEUGEOT MOTOCYCLES e saranno da essa conservati.

### Condizioni di applicazione della garanzia commerciale

Per usufruire della presente garanzia commerciale e far eseguire i lavori necessari sul proprio veicolo a titolo gratuito, PEUGEOT MOTOCYCLES raccomanda di rivolgersi esclusivamente a un'officina della rete autorizzata.

In caso di vendita del veicolo da parte del suo possessore i successivi proprietari potranno usufruire della garanzia fino alla scadenza della stessa, a patto che le condizioni di applicazione della garanzia siano state rispettate da ognuno dei proprietari precedenti. Per garantire il rispetto delle condizioni di applicazione della garanzia da parte del nuovo proprietario del veicolo, il venditore si impegna a informarlo di tali condizioni e a trasmettergli tutta la documentazione relativa agli interventi di manutenzione effettuati.

IT

### La garanzia si applica a condizione che:

- Il primo tagliando cosiddetto "di garanzia" e gli interventi di manutenzione periodica del veicolo siano stati effettuati in conformità con le indicazioni contenute nel libretto di manutenzione PEUGEOT MOTOCYCLES e che sia possibile fornire prova dell'avvenuta manutenzione (scheda di manutenzione periodica, fatture, ecc.). È ammessa una tolleranza di 100 km (o 1 mese per la manutenzione annuale) rispetto al chilometraggio previsto dal programma di manutenzione;
- Un programma di manutenzione rafforzata sia applicato per l'uso professionale e, ove necessario, anche per l'uso privato;
- I pezzi originali non siano stati sostituiti con altri organi non omologati da PEUGEOT MOTOCYCLES e/o il cui montaggio non sia stato eseguito a regola d'arte o rispettando le indicazioni di PEUGEOT MOTOCYCLES (tra cui, per un elenco non esaustivo: marmitta di scarico, cilindro, pistone, candela e scatola filtro aria del veicolo termico, fusibili, moduli batteria di trazione e caricabatteria batteria di trazione del veicolo elettrico, ecc.);
- Il veicolo non sia stato modificato, trasformato o equipaggiato con accessori non omologati da PEUGEOT MOTOCYCLES (come ad esempio, ma non solo: caricabatteria aggiuntivo del veicolo elettrico, allarme, radio, proiettori, portabagagli, dispositivi di avviamento (booster), ecc.);
- Il veicolo non sia stato utilizzato per competizioni sportive;

### La garanzia non copre:

- Le operazioni di manutenzione (come ad esempio, ma non solo: cambio olio, lubrificazione, regolazioni, pulizia, tensione, ecc.) e di revisione necessarie per garantire il corretto funzionamento del veicolo e descritte nel manuale di manutenzione di PEUGEOT MOTOCYCLES;
- La sostituzione di pezzi soggetti alla normale usura legata all'uso del veicolo, al suo chilometraggio e all'ambiente geografico e climatico e dei relativi pezzi di fissaggio non riutilizzabili (come ad esempio, ma non solo: dadi autobloccanti, ecc.), a meno che la sostituzione si sia resa necessaria per rimediare a un difetto di fabbricazione. Tali pezzi possono essere i seguenti (elenco non esaustivo);
  - Puleggia motrice e condotta, cinghia, frizione, rulli, flangia mobile, guide, catena, pignone, corona posteriore;
  - Cuscinetti (ruote, biellette, sterzo, motore, ecc.);
  - Lampada, fusibile, pneumatici, ganasce e pastiglie freni, disco freno, cavi e comandi cavi, candela e pipetta candela;
  - Ammortizzatori (idraulico, a gas, a molla semplice, in elastomero), filtro aria, scatola filtro aria completa, filtro carburante, filtro olio, cilindro, pistone e segmenti pistone;
  - Scarico del motore termico (salvo elementi interni dissaldati);
  - I liquidi e i prodotti (grasso, liquido idraulico, liquido freni, olio scatola sterzo, olio motore, liquido di raffreddamento, ecc.);
- Le riparazioni conseguenti all'uso di carburanti, lubrificanti o grassi diversi da quelli raccomandati da PEUGEOT MOTOCYCLES;
- Le riparazioni conseguenti a negligenza, uso improprio, circolazione su strada non carrabile o danneggiata, mancato rispetto delle indicazioni contenute nel manuale di manutenzione PEUGEOT MOTOCYCLES o nel manuale dell'utente, sovraccarico anche temporaneo oppure inesperienza del conducente;

- Le riparazioni derivanti da incidenti, furto, incendio o fenomeni naturali (come ad esempio, ma non solo: grandine, inondazioni, ecc.);
- Le riparazioni rese necessarie dalla mancanza di pulizia del veicolo;
- Le riparazioni rese necessarie in seguito al fermo prolungato del veicolo in condizioni non idonee;
- La corrosione o l'ossidazione della superficie del telaio, delle viti e, più in generale, di tutti gli altri pezzi metallici trattati o meno del veicolo termico o elettrico (tranne in caso di corrosione perforante che, invece, è coperta per un periodo di 24 mesi);
- Contachilometri o gruppi ottici in cui la presenza di condensa non altera la leggibilità delle informazioni o l'efficienza di illuminazione;
- I rumori e le vibrazioni che non hanno alcuna influenza sull'affidabilità, sulla sicurezza e sul comportamento su strada del veicolo;
- Altri costi non specificamente previsti dalla presente garanzia, né dalla garanzia legale di conformità o dalla garanzia legale sui vizi nascosti, come ad esempio, ma non solo, i costi derivanti da un'eventuale fermo del veicolo (fermo amministrativo, fermo per riparazioni, ecc.)

### **Campo di applicazione territoriale**

La garanzia è applicabile nei paesi o territori in cui il veicolo è commercializzato attraverso la rete di rivenditori autorizzati PEUGEOT MOTOCYCLES (tra cui Francia, Germania, Italia e Spagna), il cui elenco è consultabile sul sito internet del costruttore:

<http://www.peugeot-motocycles.com>

Il veicolo è destinato esclusivamente alla commercializzazione e all'uso nei paesi o territori di cui sopra, con esclusione di ogni altro paese o territorio in cui le norme applicabili potrebbero essere diverse da quelle vigenti nei paesi o territori di cui sopra, come ad esempio, ma non solo, gli Stati Uniti d'America, ecc.

L'uso del veicolo nei paesi o territori esclusi avviene sotto la totale responsabilità dell'utilizzatore e, in tal caso, è esclusa l'applicazione della presente garanzia

nonché ogni altra responsabilità, a qualsivoglia titolo, del costruttore del veicolo.

In ogni paese, e in particolare in quelli dell'Unione Europea, l'utilizzatore gode di diritti conformemente alla normativa nazionale applicabile. Tali diritti non sono interessati dalla presente garanzia così come definita sopra.

## IMPORTANTE

### Prodotti da utilizzare

Carburante	Solo: Senza piombo E5 o E10 
Olio motore 4 tempi	SAE 15W50 100% sintetico qualità minima API SN/SM/SL JASO : MA2 T903
Olio forcella	Olio idraulico SAE10W
Grasso	Grasso ad alta temperatura Grasso multiuso
Catena di trasmissione	Detergente per catena di trasmissione MOTUL Grasso per catena MOTUL MC CARE C4 compatibile con le catene O-Ring, X-Ring, Z-Ring
Liquido freni	Liquido freni DOT5.1
Liquido refrigerante	Liquido refrigerante: MOTUL MOTOCOOL EXPERT -37°C Anticorrosione e antigelo Protezione: 37°C/-35°F Senza nitriti / Senza ammine / Senza fosfati

# MOTUL

## Istruzioni di manutenzione

Al fine di conservare i diritti alla garanzia contrattuale rispettare scrupolosamente il programma di manutenzione del veicolo. Il libretto di manutenzione contiene una tabella di manutenzione periodica in cui sono indicati i controlli da effettuare; il distributore autorizzato è tenuto ad apporvi il timbro e a indicare la data dell'intervento e il chilometraggio del veicolo. Al fine di preservare la sicurezza e l'affidabilità del veicolo, si raccomanda di far effettuare la manutenzione e le riparazioni da un distributore autorizzato appositamente formato e che disponga dei pezzi di ricambio originali e dell'attrezzatura specifica. Un veicolo che ha subito un incidente deve essere verificato e riparato da un distributore autorizzato.

## Pulizia del veicolo



La carrozzeria è costituita da elementi di plastica che possono essere verniciati o dalla finitura brillante. Non utilizzare solventi o detergenti eccessivamente corrosivi.



Per evitare che l'acqua s'infiltri in guarnizioni, cuscinetti, articolazioni e componenti elettrici quali connettori, interruttori e luci, non lavare con idropulitrice.

Pulire la carrozzeria usando dell'acqua saponosa e sciacquare abbondantemente con acqua fredda. Per l'asciugatura è possibile usare la pelle di daino. Dopo aver lavato il veicolo effettuare diverse frenate a bassa velocità al fine di far asciugare i freni.



Il lavaggio del veicolo deve essere effettuato in un luogo provvisto di scarico dell'acqua.

Certi prodotti a base di silicone possono alterare la qualità della vernice.

In caso di necessità o dubbio, per consulenza sull'uso dei prodotti di manutenzione o per la riparazione di graffi della carrozzeria rivolgersi a un distributore autorizzato.

## Ambiente / Prodotto riciclabile

I pezzi usurati e sostituiti durante la manutenzione corrente (elementi meccanici, batteria, ecc.) devono essere conferiti a enti specializzati.

Il veicolo a fine vita deve essere affidato a un centro autorizzato per garantirne la dismissione.

In ogni caso, rispettare la legislazione locale vigente.



Le batterie contengono sostanze nocive. Devono essere smaltite a norma di legge e non devono essere mai gettate nei rifiuti domestici.

## Veicolo fermo per un lungo periodo di tempo e rimessaggio

Qualora si preveda un fermo veicolo di oltre 1 mese, si consiglia di effettuare i seguenti interventi:

### Batteria



Nel caso in cui il veicolo rimanga fermo per un lungo periodo di tempo occorrerà comunque ricaricare regolarmente la batteria, poiché con il passare del tempo la batteria si scarica naturalmente e, inoltre, i componenti elettronici del veicolo nonché alcuni accessori dello stesso possono consumare energia.

- Caricare la batteria al 100% (La corrente massima di ricarica di una batteria è uguale a 1/10 della sua capacità).
- Utilizzare un caricabatteria di mantenimento o caricare la batteria una volta al mese.
- Prima di ricominciare a utilizzare il veicolo, ricaricare la batteria al 100%.



Se tali raccomandazioni non vengono seguite la batteria può essere soggetta a una scarica profonda e in tal caso la garanzia del costruttore non potrà essere applicata.

### Veicolo

- Svuotare il serbatoio carburante per evitare la formazione di depositi di carburante.
- Spruzzare un lubrificante sulle parti metalliche del veicolo per evitare l'ossidazione.
- Effettuare la manutenzione del veicolo in un locale al riparo dall'umidità.

### Rimessa in servizio

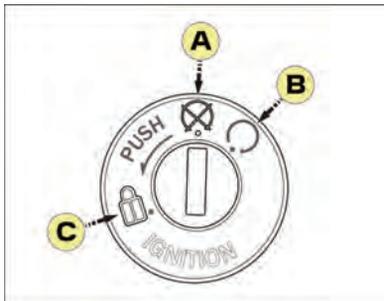
Un veicolo che non è stato utilizzato per un lungo periodo dovrebbe essere sottoposto a verifica generale presso un distributore autorizzato.

## GUIDA DI AVVIAMENTO RAPIDO

### Avviamento e guida

#### Funzioni del blocchetto di accensione

2 chiavi fornite con il veicolo.



- A. Posizione arresto motore
- B. Posizione marcia
- C. Bloccasterzo

#### Avviamento del motore

✓ L'avviamento del motore può effettuarsi solo quando il selettore marce è posizionato su folle. (N).

Per una maggiore sicurezza, prendere posto sul veicolo prima di mettere in moto.

- Ripiegare il cavalletto laterale.
- Girare la chiave di contatto su "ON".
- Assicurarsi che il selettore marce sia posizionato su folle. (N).
- Mantenere ferma la manopola acceleratore.
- Premere il pulsante del motorino di avviamento. Non azionare il motorino d'avviamento per oltre 5 secondi.
- Rilasciare il pulsante d'avviamento non appena il motore s'avvia.



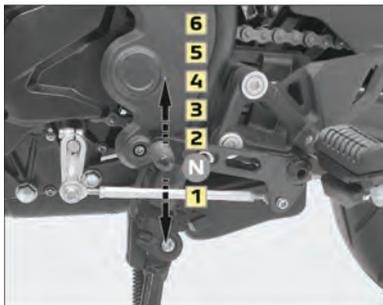
Se il motore non parte, rilasciare il pulsante di avviamento, attendere qualche secondo e riprovare. Per risparmiare energia a livello della batteria, i tentativi di avviamento devono essere il più brevi possibili. Non azionare il motorino d'avviamento per oltre 5 secondi.

#### Guida

##### Avviamento

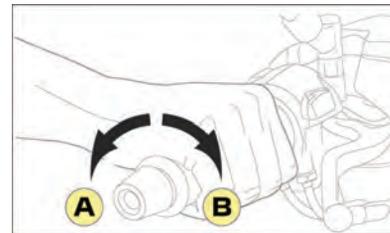
Dopo aver avviato il motore:

- Per staccare la frizione tirare la leva sx della frizione verso il manubrio.
- Per innestare la prima marcia, premere il selettore marce verso il basso con il piede sinistro.
- Per aumentare i giri motore accelerare senza esagerare.
- Rilasciare progressivamente la leva della frizione continuando ad accelerare finché il veicolo s'avvia.
- Cambiare le marce interrompendo ogni volta l'accelerazione, staccando la frizione e azionando il selettore marce verso l'alto.



##### Accelerazione e decelerazione

Affinché il motore funzioni a regime normale, a seconda delle condizioni di circolazione può essere utile sia scalare che passare a una marcia superiore. La velocità si regola accelerando di più o di meno.



Per aumentare la velocità girare la manopola gas nel senso (A). Per ridurre la velocità girare la manopola gas nel senso (B).

##### Frenata

Veicolo dotato di sistema di frenata ABS.

- Il sistema antibloccaggio delle ruote (ABS) è progettato per prevenire il bloccaggio delle ruote in fase di frenata.
- Il sistema ABS consente al conducente di mantenere il controllo del veicolo in caso di frenata in condizioni di aderenza precarie.

##### Utilizzo dei freni

- Far ritornare rapidamente la manopola gas.
- Azionare il sistema di frenata aumentando progressivamente la pressione.
- Per una frenata più efficace, usare il freno anteriore e quello posteriore simultaneamente e allo stesso modo.



Il sistema ABS non è attivo quando la velocità del veicolo è inferiore o uguale a 5 km/h circa.

Il sistema ABS non funziona se la batteria è scarica.

##### Arresto del veicolo e parcheggio

L'arresto del motore deve essere effettuato sempre a veicolo immobilizzato e motore stabilizzato sul minimo.

- Assicurarsi che il selettore marce sia posizionato su folle (N).
- Girare la chiave di contatto su "OFF" per spegnere il motore.
- Scendere dal veicolo.
- Collocare il veicolo sul cavalletto laterale su una superficie piana.
- Girare il manubrio a sx e bloccare lo sterzo.
- Togliere la chiave di contatto.

In caso di parcheggio in discesa a forte pendenza si consiglia di parcheggiare collocando il veicolo fronte discesa e con selettore posizionato sulla prima velocità.



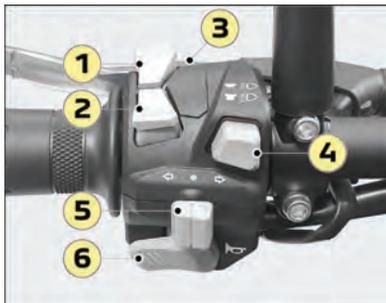
Bloccare lo sterzo ogni volta che si parcheggia.

### Comandi



Per maggiori informazioni, consultare il manuale d'uso online.

### Comandi sulla sinistra



#### 1. Comando "ENTER".

Il comando permette di:

- Accedere al menu di impostazione e personalizzazione del display digitale (Premuto una volta (meno di un secondo)).
- Confermare la selezione (Premuto una volta (meno di un secondo)).



Per maggiori informazioni, consultare il manuale d'uso online.

#### 2. Comando "SELECT".

Il comando permette di:

- Navigare all'interno dei menu (Premuto una volta (meno di un secondo)).



Per maggiori informazioni, consultare il manuale d'uso online.

#### 3. Pulsante d'accensione fanale.

- Premere il pulsante per lampeggiare usando gli abbaglianti.

#### 4. Commutatore anabbaglianti / Abbaglianti.

Il comando funziona solo se il commutatore luci sulla manopola destra è in posizione : .

- Pulsante non premuto: Anabbaglianti .
- Pulsante premuto: Abbaglianti .

#### 5. Pulsante indicatore di direzione.

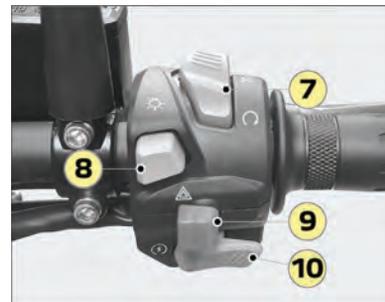
Per segnalare un cambio di direzione premere il pulsante:

- o a destra.
- o a sinistra.

Per spegnere l'indicatore di direzione premere il pulsante.

#### 6. Comando Clacson.

### Comandi sulla destra



#### 7. Pulsante arresto d'emergenza.

- ✗ Mettere il pulsante in questa posizione per spegnere il motore in caso di emergenza.
- 🔄 Mettere il pulsante in questa posizione prima di accendere il motore.

#### 8. Commutatore luci / Luci diurne (DRL Daytime Running Light).

- Pulsante non premuto: Luci diurne.
- Pulsante premuto: Luce di posizione.

I fanali si accendono all'avviamento del motore. Il loro spegnimento avviene quando si disinserisce il contatto dopo l'arresto completo del veicolo.

#### 9. Pulsante lampeggio.

Le luci d'emergenza possono essere accese solo con chiave di contatto in posizione "ON".



Per evitare di scaricare la batteria, evitare di usare le luci di emergenza troppo a lungo con il motore spento.

#### 10. Pulsante motorino d'avviamento.

Premere il pulsante per accendere il motore.

### Leva frizione

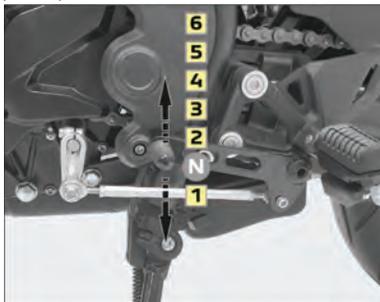
La leva della frizione si trova sulla manopola sinistra del manubrio. Per staccare la frizione, tirare la leva verso la manopola. Per innestare la frizione, rilasciare la leva. Per garantire il funzionamento agevole della frizione, tirare la leva velocemente e rilasciarla lentamente.



La leva della frizione è dotata di un interruttore frizione che fa parte del sistema d'interruzione circuito accensione. (Vedi capitolo: [Sistema d'interruzione circuito accensione](#) pagina 13 ).

### Selettore velocità

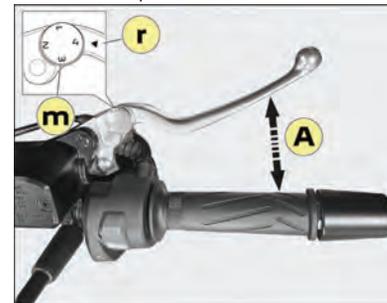
Il selettore si trova sul lato sinistro del motociclo e si usa in combinazione con la leva della frizione quando si cambiano le marce della trasmissione sempre in presa a 6 marce del motociclo.



Scalare sempre una marcia alla volta e alla velocità corretta per evitare il fuorigiri del motore e l'impuntamento della ruota posteriore.

### Leva freno anteriore

La leva freno si trova sulla manopola destra del manubrio. Per azionare il freno anteriore, tirare la leva verso la manopola acceleratore.



La leva freno anteriore è equipaggiata con una rotella di regolazione della posizione.

Per regolare la distanza (A) fra la leva e la manopola, ruotare la rotella allontanando la leva dalla manopola.

Fare attenzione ad allineare la posizione selezionata sulla rotella (m) al riferimento sulla leva (r).

- Posizione 1: Distanza minore.
- Posizione 4: Distanza maggiore.

## Pedale freno posteriore

Il pedale del freno si trova sul lato destro del motociclo. Per azionare il freno posteriore, premere il pedale del freno.



## STRUMENTAZIONE

### Display digitale

Il colore del display digitale può essere modificato ed è possibile scegliere fra due colori. (Vedi capitolo: ).



- 1 - Sonda Livello Carburante.
- 2 - Indicazione manutenzione.
- 3 - Orologio.
- 4 - Connessione "Bluetooth".
- 5 - Connessione smartphone.
- 6 - Visualizzazione del numero per le chiamate in arrivo o in uscita.
- 7 - Conta giri.
- 8 - Tensione batteria.
- 9 - Indicatore temperatura motore.
- 10 - Totalizzatore parziale (TRIP 1 / TRIP 2).
- 11 - Tachimetro digitale (km/h o mph).
- 12 - Contachilometri.
- 13 - Indicatore marcia inserita.



Per maggiori informazioni, consultare il manuale d'uso online.

## Spie di segnalazione e spie di allarme

Le spie informano il conducente sull'avviamento di un sistema o sulla comparsa di un guasto.

- Quando viene inserito il contatto, alcune spie di allarme si accendono per qualche secondo.
- Non appena è acceso il motore, tali spie si spengono.

**In caso contrario, prima di partire, consultare la tabella per controllare l'indicazione fornita dalla spia accesa.**



La spia di funzionamento del sistema ABS si spegne quando il veicolo parte.

- Spia di guasto del sistema anti-inquinamento / Autodiagnostica motore (MIL).
- Spia antibloccaggio ruote (ABS).

Queste spie possono accendersi in due modi (fisso o lampeggiante).



In entrambi i casi, si consiglia di far controllare il veicolo da un distributore autorizzato.



Per maggiori informazioni, consultare il manuale d'uso online.

## Azzeramento dei contachilometri parziali

Premere il pulsante "ENTER" per convalidare la selezione.

Premere il pulsante "SELECT" per spostarsi fra i vari menu.

- Dare contatto.
- Premere il pulsante "ENTER" per accedere al menu.
- Selezionare la riga "TRIP" e confermare.



- Selezionare il contachilometri parziale da azzerare e confermare.



- Uscire dal menu.
- Togliere il contatto.

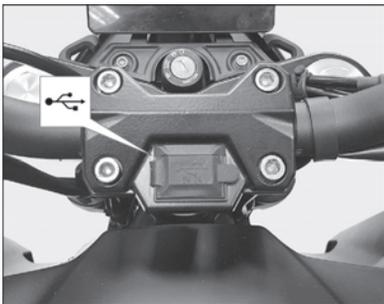
## EQUIPAGGIAMENTI



Il manuale d'uso presenta altri equipaggiamenti.

### Presi accessori (USB)

La presa accessori posta al livello del manubrio e alimentata quando si inserisce il contatto permette di collegare un dispositivo portatile (Telefono, GPS, ...) (2 A max.).



Durante l'uso, il dispositivo si ricarica automaticamente.



Dopo l'uso, per evitare il possibile ingresso dell'umidità, ricollocare sistematicamente il tappo della presa.

## Cavalletto laterale

Il cavalletto laterale è dotato di un sistema che, quando il cavalletto è spiegato, impedisce al motore di avviarsi interrompendo il circuito di alimentazione.

Il sistema permette così di ricordare al conducente di togliere il cavalletto prima di accendere il motore (Vedi capitolo: [Sistema d'interruzione circuito accensione](#) pagina 13).



Se il motore riesce a partire anche quando il cavalletto laterale è spiegato, far controllare il circuito da un distributore autorizzato.

Non utilizzare il veicolo con il cavalletto laterale abbassato o se il cavalletto laterale non si alza correttamente. In caso contrario il cavalletto laterale potrebbe toccare il terreno e distrarre il pilota, con conseguente possibilità di perdere il controllo del mezzo.

Il sistema d'interruzione circuito accensione permette di ricordare al pilota di alzare il cavalletto laterale prima di mettere in movimento il veicolo. Pertanto si prega di controllare tale sistema periodicamente e di farlo riparare da un distributore autorizzato se non funziona correttamente.

### Sistema d'interruzione circuito accensione

Il sistema d'interruzione circuito accensione, che comprende l'interruttore cavalletto laterale, l'interruttore frizione e l'interruttore marcia in folle, ha le seguenti funzioni:

- Impedire l'avviamento del motore a marcia innestata e a cavalletto laterale alzato, con la leva frizione non tirata.
- Impedire l'avviamento a marcia innestata e con leva frizione tirata, ma con cavalletto laterale ancora abbassato.
- Spegner il motore a marcia innestata, se il cavalletto laterale rimane abbassato.

Controllare periodicamente il funzionamento del sistema d'interruzione del circuito di accensione procedendo come indicato di seguito.

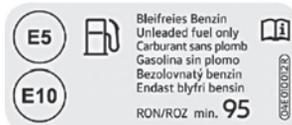
## CONSIGLI

### Rifornimento di carburante



Per riempire il serbatoio in tutta sicurezza, spegnere prima il motore.

L'etichetta applicata in prossimità del tappo del serbatoio ricorda il tipo di carburante da utilizzare.



È possibile utilizzare qualsiasi carburante con contenuto di etanolo fino al 10% (E5, E10).

Non è consentito un contenuto di etanolo superiore al 10% del volume. Non usare carburante E85.



### Apertura del tappo del serbatoio carburante

- Sollevare il copriserratura del tappo del serbatoio.
- Inserire la chiave nella serratura e girarla di 1/4 di giro verso destra.
- Il tappo del serbatoio si apre.

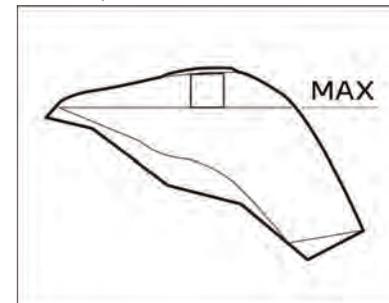


### Chiusura del tappo del serbatoio carburante

- Inserire la chiave all'interno della serratura.
- Girare la chiave verso destra di 1/4 di giro.
- Spingere il tappo e ricollocare la chiave nella sua posizione iniziale, girandola verso sinistra.

### Riempimento

- Inserire la pistola carburante nell'apertura per il riempimento. Inserire correttamente la pistola nel tubo di riempimento.



- Riempire il serbatoio senza oltrepassare l'estremità inferiore del tubo di riempimento.



Non riempire eccessivamente il serbatoio: il carburante potrebbe fuoriuscire dilatandosi sotto l'effetto del calore del motore o del sole.

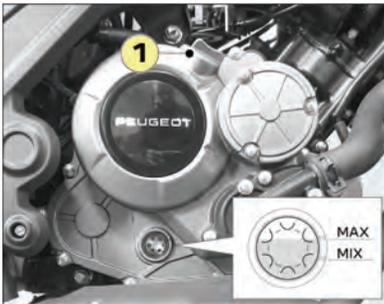
### Controllo del livello dell'olio motore



Controllare il livello dell'olio ogni 1000 km / 600 Mi o prima di percorrere lunghi tragitti.

## Controllo del livello.

- Collocare il veicolo su una superficie piana.
- Reggere il veicolo per far sì che non rimanga inclinato.
- Avviare il motore e lasciarlo girare per qualche minuto, quindi arrestarlo.
- Dopo aver spento il motore, attendere 3 minuti per permettere all'olio motore di tornare nel carter dell'olio.
- Verificare osservando dalla finestrella il livello del liquido.
- Il livello dell'olio deve trovarsi tra gli indici di riferimenti di livello minimo e massimo senza sorpassare questo.
- Se necessario, effettuare un rabbocco di olio fino a raggiungere il livello del massimo.



1. Tappo di riempimento dell'olio motore.



Un livello dell'olio troppo alto limita sensibilmente le prestazioni del veicolo.

## Pulizia e lubrificazione della catena



Il presente veicolo è equipaggiato con una catena O-ring.

Si consiglia di lubrificare periodicamente la catena di trasmissione (Ogni 500 km / 300 mi).

Lubrificare la catena di trasmissione con un lubrificante specifico per catene O-ring.



Per prevenire il danneggiamento degli O-ring, non pulire la catena di trasmissione con idropultrici o usando solventi non appropriati.

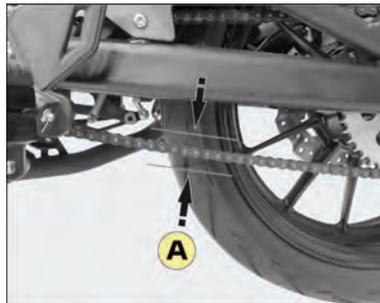
Dopo aver lavato il veicolo, asciugare bene la catena di trasmissione e lubrificarla. Pulire la catena di trasmissione usando del petrolio e una spazzola a setole morbide oppure uno spray per la pulizia apposito.

## Controllo tensione catena di trasmissione

Prima di utilizzare il veicolo, controllare sempre la tensione della catena.



Il veicolo deve essere sul cavalletto e il cambio in folle.



- Misurare la tensione della catena come indicato.

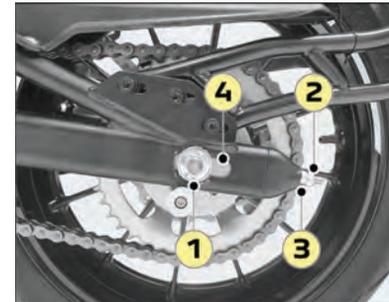
### Tensione catena

A = 28 - 35 mm

Se la tensione della catena di trasmissione non è corretta, regolarla (Vedi capitolo: [Regolazione tensione catena](#) pagina 15 ).

## Regolazione tensione catena

- Il veicolo deve essere sul cavalletto e il cambio in folle.
- Allentare il dado del perno ruota e i controdadi delle viti tendicatena.
- Procedere allo stesso modo su ciascun dado di regolazione, così da ottenere un pendolamento della catena di 28-35 mm. Per una regolazione precisa, usare la scala di centraggio.
- Verificare che la catena sia allineata in modo corretto tra il pignone del cambio e la corona.
- Serrare il dado del perno ruota (Coppia di serraggio: 100 Nm).
- Serrare i controdadi delle viti tendicatena (Coppia di serraggio: 20 Nm).
- Controllare la tensione della catena.



1. Asse ruota posteriore.
2. Controdado.
3. Dado di regolazione.
4. Tendicatena / Scala di centraggio.



Una catena troppo tesa provoca usura rapida del cuscinetto dell'albero del cambio, dei cuscinetti della ruota posteriore, della catena e dei pignoni.

### Punti particolari importanti:

- Il rispetto del piano di manutenzione, adattato in base alle condizioni di utilizzo, permetterà di garantire il corretto funzionamento del veicolo con il passare del tempo mantenendone intatte tutte le qualità e permetterà di continuare a usufruire della garanzia. Si consiglia di far effettuare gli interventi di manutenzione da un concessionario autorizzato Peugeot Motorcycles, che disporrà di tutti gli utensili necessari e sarà stato appositamente formato dal costruttore.
- Se la manutenzione periodica è stata eseguita nell'anno corrente, non è necessario provvedere anche alla manutenzione annuale.
- A partire da 25000 km (15600 mi), eseguire gli interventi di manutenzione riprendendo le operazioni da quanto indicato per i 5000 km (3100 mi).
- Aumentare la frequenza di pulizia o sostituzione del filtro dell'aria (motore/trasmissione) se il veicolo è utilizzato in zone particolarmente polverose o umide.

### Manutenzione rinforzata / Condizioni di utilizzo severe (\*):

La manutenzione dei componenti contrassegnati da un asterisco deve essere più frequente se il veicolo è utilizzato in una delle seguenti condizioni:

Uso in zona umida, polverosa o con forte caldo, uso essenzialmente urbano, uso con temperature spesso inferiore a -5°C, percorsi brevi o porta a porta ripetuti a motore freddo e con basse temperature, ecc.

La manutenzione rinforzata concerne in particolare anche i veicoli usati a finalità commerciali (consegne a domicilio, pony express, ecc.) (In tal caso i chilometraggi indicati per la manutenzione devono essere dimezzati).

### Cura / Pulizia:

Il concept e l'aspetto estetico di un veicolo a due ruote implica l'esposizione agli elementi esterni

di numerosi componenti. Tale vulnerabilità può provocare danni funzionali o estetici (corrosione, ecc.) anche se gli elementi sono di buona qualità. Una manutenzione consona e regolare non solo permette di mantenere inalterati l'aspetto del veicolo, il suo corretto funzionamento e l'esperienza del conducente, ma è anche necessaria per non far decadere la Garanzia.

## TABELLA DELLE MANUTENZIONI PERIODICHE

Tali operazioni devono essere eseguite da un addetto autorizzato PEUGEOT MOTOCYCLES.

	Operazioni da eseguire	1000 km 600 mi o 1 mesi	5000 km 3100 mi	10000 km 6200 mi	15000 km 9400 mi	20000 km 12400 mi	Manutenzione annuale
	<b>Motore</b>						
*	Olio motore	R	R	R	R	R	R
*	Filtro olio	R	A ogni cambio dell'olio motore				R
	Gioco Valvole	I	I Ogni 10000 km				
	Candela			R		R	
*	Filtro aria aspirazione	R Ogni 5000 km (2500 Km con manutenzione rinforzata)					
	Filtro Benzina					R	
	Tubo carburante: Assenza di perdite o screpolature	I	I	I	I	R	I
	Livello liquido refrigerante	I	I	I	I	I	I
	Radiatore di raffreddamento	I	I	I	I	I	I
	Liquido refrigerante	R Ogni 2 anni					
	Canister, valvole canister e tubazioni	I	I	I	I	I	I
<b>*: Manutenzione rinforzata</b>		<b>I: Ispezionare, pulire, regolare, sostituire se necessario.</b>			<b>C: Pulire, sostituire se necessario.</b>		
		<b>R: Sostituire.</b>			<b>L: Lubrificare, ingrassare</b>		

IT

	Operazioni da eseguire	1000 km 600 mi o 1 mesi	5000 km 3100 mi	10000 km 6200 mi	15000 km 9400 mi	20000 km 12400 mi	Manutenzione annuale
<b>Ciclistica</b>							
	Catena di trasmissione: Lubrificazione	L Ogni 500 km					L
	Catena di trasmissione: Tensione	I Ogni 1000 km					I
	Pignone / Corona / Pattino catena	I	I	I	I	I	I
	Sterzo: Assenza di punti duri / Assenza di gioco	I	I	I	I	I	
	Ruote: Stato e svergolamento / Assenza di gioco	I	I	I	I	I	
	Pneumatici: Assenza di screpolature e segni di usura e controllo pressione	I	I	I	I	I	I
	Forcella / Sospensione anteriore: Stato, funzionamento, assenza di perdite	I	I	I	I	I	I
	Olio forcella					R	
	Sospensione posteriore: Stato, funzionamento, assenza di perdite	I	I	I	I	I	I
	Braccio oscillante: Assenza di gioco	I	I	I	I	I	
	Comando del gas: Funzionamento, gioco e lubrificazione	I + L	I + L	I + L	I + L	I + L	I
	Comando frizione: Funzionamento, gioco e lubrificazione	I + L	I + L	I + L	I + L	I + L	I
	Elementi mobili e fili	L	L	L	L	L	I
*	Cavalletti: Funzionamento e lubrificazione	I + L	I + L	I + L	I + L	I + L	I
	Serraggio bulloneria	I	I	I	I	I	
<b>*: Manutenzione rinforzata</b>		<b>I: Ispezionare, pulire, regolare, sostituire se necessario. R: Sostituire.</b>			<b>C: Pulire, sostituire se necessario. L: Lubrificare, ingrassare</b>		

	Operazioni da eseguire	1000 km 600 mi o 1 mesi	5000 km 3100 mi	10000 km 6200 mi	15000 km 9400 mi	20000 km 12400 mi	Manutenzione annuale
<b>Sistema di frenata</b>							
*	Livello liquido freni / Assenza di perdite	I	I	I	I	I	I
	Liquido freni	R Ogni 2 anni					
*	Pinze freno: Pulizia, guide, Funzionamento	I + L	I + L	I + L	I + L	I + L	
	Usura pastiglie freni	I	I	I	I	I	I
	Usura dischi freni	I	I	I	I	I	I
	Tubi freni: Assenza di perdite o screpolature	I	I	I	I	I	I
	Leve freno		L	L	L	L	
<b>Impianto elettrico</b>							
	Luci e elementi di segnalazione	I	I	I	I	I	I
	Regolazione dell'altezza fanale	I	I	I	I	I	I
	Interruttori stop	I	I	I	I	I	I
	Sistema d'interruzione circuito accensione	I	I	I	I	I	I
	Batteria: Livello di carica e assenza di perdite	I	I	I	I	I	I
<b>Varie</b>							
	Centraline: Lettura codici guasto e aggiornamento	I	I	I	I	I	I
	Funzionamento generale: Prova su strada	I	I	I	I	I	I
<b>*: Manutenzione rinforzata</b>		<b>I: Ispezionare, pulire, regolare, sostituire se necessario.</b>			<b>C: Pulire, sostituire se necessario.</b>		
		<b>R: Sostituire.</b>			<b>L: Lubrificare, ingrassare</b>		
<b>Tempo di manutenzione in decimo d'ora (0.5 h = 30 mn)</b>							
	Accoglienza e presa in carico	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
	PM-01 125 cc	1	2.5	2.5	2.5	3.5	1
	PM-03 300 cc	1	1.5	3.5	1.5	4.5	1
<b>La durata indicata per gli interventi di manutenzione è fornita a titolo indicativo. Non tiene conto dell'eventuale sostituzione di elementi soggetti a usura, né dello stato del veicolo.</b>							

IT

IT

<p>_____ km</p> <p>_____ <i>mi</i></p>  <p>----- / ----- /-----</p>	<p>_____ km</p> <p>_____ <i>mi</i></p>  <p>----- / ----- /-----</p>	<p>_____ km</p> <p>_____ <i>mi</i></p>  <p>----- / ----- /-----</p>
<p>_____ km</p> <p>_____ <i>mi</i></p>  <p>----- / ----- /-----</p>	<p>_____ km</p> <p>_____ <i>mi</i></p>  <p>----- / ----- /-----</p>	<p>_____ km</p> <p>_____ <i>mi</i></p>  <p>----- / ----- /-----</p>
<p>_____ km</p> <p>_____ <i>mi</i></p>  <p>----- / ----- /-----</p>	<p>_____ km</p> <p>_____ <i>mi</i></p>  <p>----- / ----- /-----</p>	<p>_____ km</p> <p>_____ <i>mi</i></p>  <p>----- / ----- /-----</p>

FR

GB

DE

IT

ES

NL

GR

SE

PT

FI

DK

FR

GB

DE

IT

ES

NL

GR

SE

PT

FI

DK

\_\_\_\_\_ km

\_\_\_\_\_ *mi*



----- / ----- /-----

\_\_\_\_\_ km

\_\_\_\_\_ *mi*



----- / ----- /-----

\_\_\_\_\_ km

\_\_\_\_\_ *mi*



----- / ----- /-----

\_\_\_\_\_ km

\_\_\_\_\_ *mi*



----- / ----- /-----

\_\_\_\_\_ km

\_\_\_\_\_ *mi*



----- / ----- /-----

\_\_\_\_\_ km

\_\_\_\_\_ *mi*



----- / ----- /-----

\_\_\_\_\_ km

\_\_\_\_\_ *mi*



----- / ----- /-----

\_\_\_\_\_ km

\_\_\_\_\_ *mi*



----- / ----- /-----

\_\_\_\_\_ km

\_\_\_\_\_ *mi*



----- / ----- /-----

<p>----- km</p> <p>----- mi</p>	
<p>----- km</p> <p>----- mi</p>	
<p>----- km</p> <p>----- mi</p>	
<p>----- km</p> <p>----- mi</p>	
<p>----- km</p> <p>----- mi</p>	
<p>----- km</p> <p>----- mi</p>	
<p>----- km</p> <p>----- mi</p>	
<p>----- km</p> <p>----- mi</p>	
<p>----- km</p> <p>----- mi</p>	

- FR
- GB
- DE
- IT
- ES
- NL
- GR
- SE
- PT
- FI
- DK

FR

----- km



GB

----- mi

DE

----- km



----- mi

IT

----- km



----- mi

ES

----- km



----- mi

NL

----- km



----- mi

GR

----- km



----- mi

SE

----- km



----- mi

PT

----- km



----- mi

FI

----- km



----- mi

DK

Peugeot Motocycles recommends



**ISO 9001 (Édition 2015) /  
N°SQ/1956**

**Peugeot Motocycles SA  
Rue du 17 Novembre  
F-25350 Mandeuire**

Tél. +33(0)3 81 36 80 00

Fax +33(0)3 81 36 80 80

RCS Belfort B 875 550 667

**[www.peugeot-motocycles.fr](http://www.peugeot-motocycles.fr)  
[www.peugeot-motocycles.com](http://www.peugeot-motocycles.com)**

**0 800 007 216**

Service & appel  
gratuits

Dans un souci constant d'amélioration Peugeot Motocycles se réserve le droit de supprimer, modifier ou ajouter toutes références citées.  
DQ/APV du 10/2022 (photos non contractuelles).







# PEUGEOT MOTOCYCLES



Guide d'utilisation en ligne  
Online user's guide